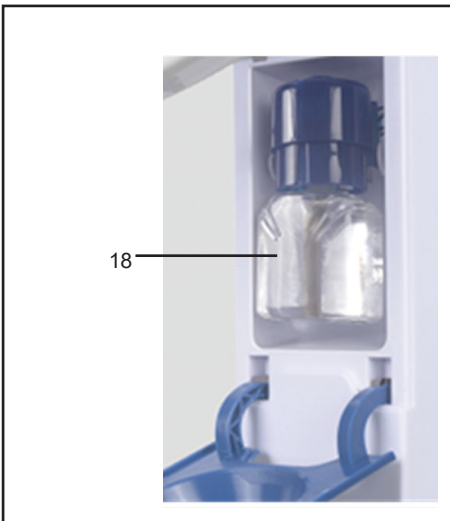
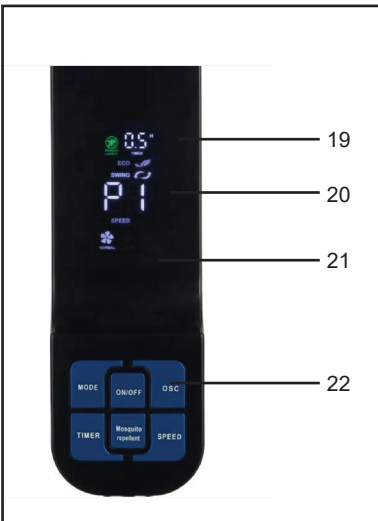
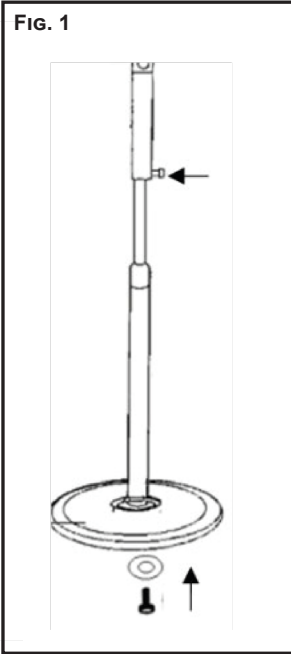
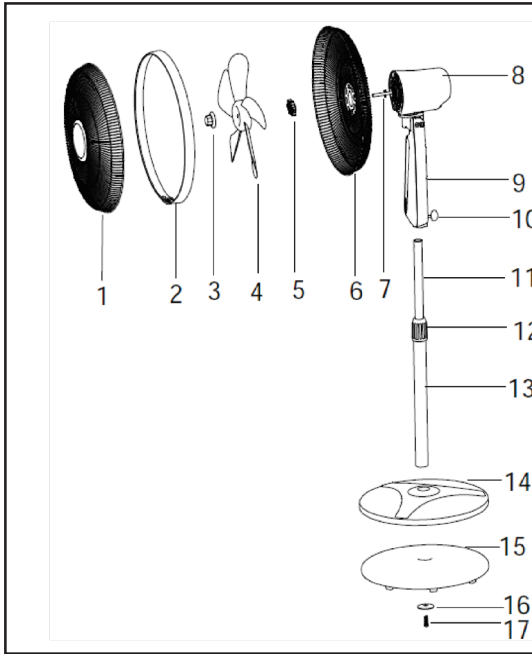


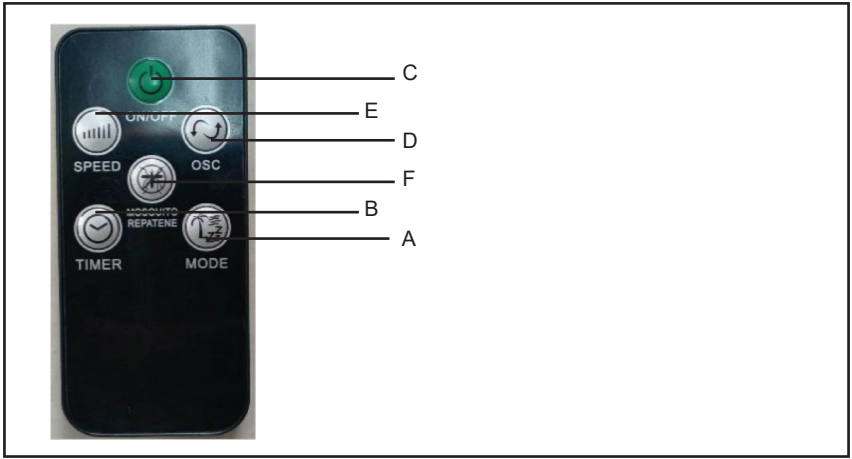
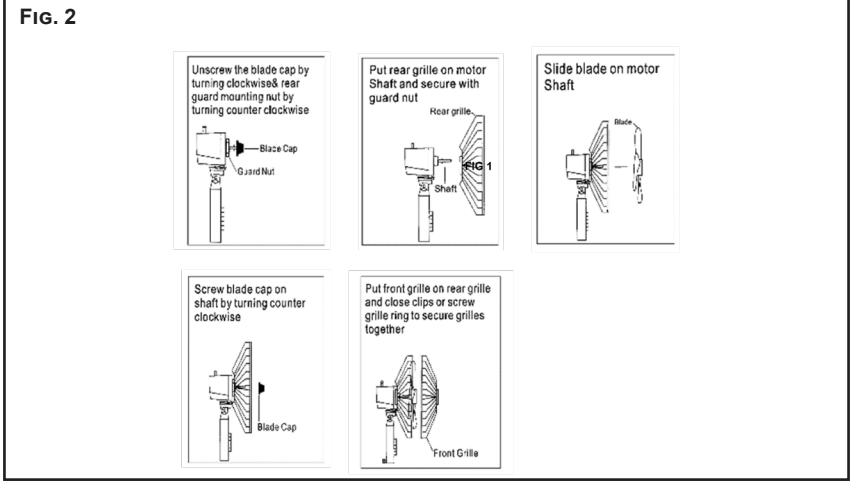
Boreal Digital No-Moskit



- ES. Instrucciones de uso
- EN. Instructions for use
- FR. Mode d'emploi
- PT. Instruções de uso
- IT. Istruzioni per l'uso
- CA. Instruccions d'ús
- DE. Gebrauchsanleitung
- NL. Gebruiksaanwijzing
- RO. Instrucțiuni de utilizare
- PL. instrukcja obsługi
- BG. Инструкция за употреба
- EL. Οδηγίες χρήσης
- CS. Návod k použití
- AR. مجعد الشعر غلاية

taurus





ES

(Instrucciones originales)

FA008

VENTILADOR DE PIE

DESCRIPCIÓN

1. Protector frontal
2. Anillo fijador
3. Tuerca para fijación de las aspas
4. Aspas
5. Tuerca de fijación de la rejilla
6. Rejilla trasera
7. Eje motor
8. Motor
9. Caja control ventilador
10. Juego de tornillos
11. Tubo interior
12. Contratuerca de ajuste de la altura
13. Tubo exterior
14. Pie de plástico
15. Base
16. Pieza de bloqueo
17. Tornillo de bloqueo
18. Líquido antimosquitos
19. Pantalla temporizador
20. Pantalla de velocidad
21. Pantalla del modo
22. Botones de control / Mando a distancia
 - A. Modo
 - B. Temporizador
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (Oscilación)
 - E. Velocidad
 - F. Repelente de mosquitos

USO Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, extienda totalmente el cable de alimentación.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están debidamente instalados.
- No utilice el aparato si los accesorios instalados presentan defectos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato si el interruptor de encendido/apagado no funciona.
- No retirar las patas del aparato.
- No mueva el aparato mientras está en uso.
- No utilice el aparato inclinado, ni le dé la vuelta.

- No vuelque el aparato si está en uso o conectado a la red.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o no familiarizadas con su uso.
- Mantener el aparato en un lugar seco, sin polvo y protegido de la luz directa del sol.
- Verifique que las rejillas de ventilación del aparato no están obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- Conservar el aparato en buen estado. Comprobar que las partes móviles no están desalineadas o atascadas, que no hay piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- No dejar el aparato enchufado y sin vigilancia. Ahorrará energía y prolongará su vida útil.
- No use el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

INSTALACIÓN

- Asegúrese de retirar el material de embalaje del interior del aparato.
- Comprobar que el ventilador está desenchufado antes de cualquier operación de montaje o instalación.
- Compruebe que el aparato está nivelado.
- No cubra ni obstruya los laterales del aparato y deje un espacio mínimo de 40 cm alrededor del mismo.
- La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.
- El aparato debe usarse con su base montada.

MONTAJE DE LA BASE:

- Fije la base a la columna sujetándola con los tornillos suministrados (Fig. 1).
- Para montar la base, coloque el aparato boca abajo.
- Enderece el aparato y compruebe la correcta fijación de la base.

MONTAJE DE LA REJILLA Y LA HÉLICE: (FIG 2)

- Coloque la rejilla trasera en el alojamiento del motor, encajando sus puntos de unión.
- Apriete la tuerca de la rejilla que sujeta la rejilla, asegurándose de que encaja correctamente.
- Coloque la hélice en el eje motor.
- Apriete la tuerca que sujeta la hélice, asegurándose de que encaja correctamente.
- Compruebe que la hélice gira libremente
- Enfrente la rejilla delantera y trasera.
- Fije la rejilla delantera con el anillo fijador y apriete el tornillo de seguridad con un destornillador.

INSTRUCCIONES DE USO**ANTES DEL PRIMER USO:**

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto
- Prepare el aparato para la función que desee realizar:

USO:

- Desenrolle completamente el cable antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Oriente el aparato para dirigir el flujo de aire hacia la dirección deseada.
- Ponga el aparato en marcha, accionando el botón on/off (22C).
- Seleccione la función deseada.
- Seleccione la velocidad deseada (P1, P2, P3).

FUNCIÓN VENTILADOR:

- Seleccione la posición ventilador.
- Seleccione la velocidad de ventilación deseada.

MODOS

- Pulse "Modo" para elegir entre los siguientes modos: "Normal / Natural / Reposo".

-

FUNCIÓN TEMPORIZADOR:

- Es posible controlar el tiempo de funcionamiento del aparato 0,5-7,5H.
- Programe el tiempo de funcionamiento seleccionándolo con el temporizador (22, B).
- El tiempo programado o el restante se visualizarán en la pantalla (19).
- Después de la hora seleccionada, el aparato se apagará automáticamente.

FUNCIÓN OSCILACIÓN:




- La función oscilación permite dirigir el flujo de aire que sale del aparato para que vaya cubriendo alternativamente y de modo automático un radio de hasta 75°
- Para activar esta función pulse el botón OSC (22, D)
- Para desactivarla, realice la operación inversa.

FUNCIÓN ECO

- Cuando la temperatura ambiente es inferior a 26 °C, el ventilador funciona en 1=velocidad baja; cuando la temperatura ambiente está entre 26 y 29 °C, el ventilador funciona en 2=velocidad media; cuando la temperatura ambiente es superior a 30 °C, el ventilador funciona en 3=velocidad alta. Pulse de nuevo el botón ECO para desactivar la función ECO.

MOS/ ANTIMOSQUITOS"

- Pulse el botón (22, F) para activar/desactivar la función antimosquitos.
- Coloque el repelente de mosquitos (Fig. 3)

Modo	Función
	Velocidad constante al nivel seleccionado.
	El modo nocturno es como el modo natural y, a partir de la velocidad de inicio seleccionada, cambia automáticamente entre los diferentes niveles. Transcurridos 30 minutos, el ventilador cambia al siguiente nivel de velocidad inferior. Una vez que alcanza el nivel más bajo, permanece en este modo hasta que se apaga por el temporizador o manualmente.
	El aparato cambia a intervalos de velocidad en función de la velocidad de arranque seleccionada, dando lugar a una circulación de aire agradable y natural.

1. Adquiera un repelente adecuado
2. Instale el repelente de mosquitos según las instrucciones.
3. Asegúrese de que el repelente no se haya agotado.

AJUSTE DE LA ALTURA

- La altura del aparato puede ajustarse, para ello afloje la contratuerca (12), sitúe el aparato a la altura deseada y vuelva a apretar la contratuerca (12)

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Detenga el aparato conj el botón on/off (22 C).
- Desenchufe el aparato.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Si el aparato se desconecta por sí solo y no vuelve a conectarse, proceda a desenchufarlo de la red eléctrica y espere 15 minutos aproximadamente antes de volver a conectarlo. Si continúa sin funcionar, solicite ayuda de los servicios de asistencia técnica autorizados.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente.
- No utilice disolventes, productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos.
- Impida la entrada de agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas internas del aparato.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, ni lo coloque debajo de un grifo.
- Una limpieza incorrecta puede degradar la superficie del aparato, acortar su vida útil e incluso provocar situaciones de peligro.

EN

(Original instructions)

FA008

STAND FAN

DESCRIPCIÓN

1. Front guard
2. Net Hoop
3. Blade Cap
4. Fan Blade
5. Locking Nut
6. Rear guard
7. Motor Spindle
8. Motor
9. Fan Control Box
10. Set screw
11. Inner Pipe
12. Height adjustment lock nut
13. Outer Pipe
14. Plastic base
15. Weight base
16. Locking piece
17. Locking screw
18. Mosquito killer liquid
19. Timer display
20. Speed display
21. Mode display
22. Control buttons / Remote control
 - A. Mode
 - B. Timer
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (Oscillation)
 - E. Speed
 - F. Mosquito repellent

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not remove the support feet of the appliance.
- Do not move the appliance while in use.

- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.
- Ensure that the appliance is level with respect to the floor.
- Do not cover or obstruct the sides of the appliance and leave a minimum space of 40cm front other walls, ceiling.
- The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.
- The appliance should be used with its base fitted.

ASSEMBLING THE BASE:

- Fit the base with the column and secure it with the screws provided (Fig.1).
- To fix the base into the appliance, place the appliance face down.
- Stand the appliance up again so as to check that the base works properly.

ASSEMBLING THE GRILL AND THE PROPELLER: (FIG 2)

- Fit the rear grill on the motor housing, matching their fitting points.
- Tight the grill nut that attaches the grill, Make sure of a correct setting.
- Fit the propeller on the motor shaft.
- Tight the nut that attaches the propeller, Make sure of a correct setting.
- Check the correct rotation of the propeller.
- Fit the front grill front the rear grill,
- Fix the front grill turning around its fixing belt and tight the security screw by using a screw-driver.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

USE:

- Extend the cable completely before plugging.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using the on/off button (22C).
- Select the appliance function desired.
- Select the desired speed (P1, P2, P3).

FAN FUNCTION:

- Select the fan position.
- Select the desired ventilation speed.

MODES

- Press " Mode" to set the Choose between the following modes "Normal / Nature/ Sleep"

TIMER FUNCTION:

- The appliance's operating time can be controlled, 0.5-7.5H.
- To program the operating time simply select it using the timer (22, B) button.
- The time programmed or remaining time will appear on the display (19).
- After the selected time the appliance will switch off automatically.

OSCILLATION FUNCTION:




- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 75°.
- To activate this function, press the (22, D) OSC button.
- To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.

THE ECO FUNCTION

- When the ambient temperature is less than 26°C, the fan runs on 1=low speed; When the ambient temperature between 26 to 29°C, the fan runs on 2=middle speed; When the ambient temperature is more than 30°C, the fan runs on 3=high speed. Press ECO button again, ECO function off.

MOS/ MOSQUITO KILLER"

- Push button (22, F) to activate/ inactivate the mosquito killer function.
- Install mosquito repellent (Fig 3)
- 1.Please purchase a suitable repellent
- 2.Please Install the mosquito repellent as directed

Mode	Function
	Constant speed at the adjusted level
	The night mode is like the natural mode and, starting from the selected start speed, it automatically switches between the levels. After about 30 minutes, the fan changes to the next lower speed level. Once it reaches the lowest level, it remains in this mode until the device is turned off by the sleep timer or manually.
	The device changes the speed at intervals depending on the selected starting speed, thereby producing pleasant and natural air circulation.

- 3. Pay attention to check whether the repellent used up.

HEIGHT ADJUSTMENT

- The appliance height can be adjusted, it's just necessary to unlock the knob (12) place the appliance at the desired height and lock again the knob (12).

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Turn the appliance off, using the on/off button (22 C).
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR:

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

FR

(Traduit des instructions originales)

FA008

VENTILATEUR SUR PIED

DESCRIPTION

1. Protection frontale
2. Anneau de fixation
3. Écrou de fixation des pales
4. Pales
5. Écrou de fixation de la grille
6. Grille arrière
7. Axe moteur
8. Moteur
9. Boîtier de commande du ventilateur
10. Jeu de vis
11. Tube interne
12. Contre-écrou de fixation de la hauteur
13. Tube externe
14. Pied en plastique
15. Base
16. Élément de blocage
17. Vis de blocage
18. Liquide anti-moustique
19. Écran de la minuterie
20. Écran de vitesse
21. Écran de mode
22. Boutons de commande / Télécommande
 - A. Mode
 - B. Minuterie
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (oscillation)
 - E. Vitesse
 - F. Anti-moustiques

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, étire complètement le câble électrique de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment installés.
- Ne pas utiliser l'appareil si les accessoires installés présentent des défauts. Les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'interrupteur de marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas enlever les pieds de l'appareil.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée,

ni le retourner.

- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de réaliser toute tâche d'entretien.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Conserver l'appareil en lieu sec, non poussiéreux et à l'abri des rayons solaires.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Cela permettra d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie utile.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.

INSTALLATION

- S'assurer d'avoir retiré le matériel d'emballage du produit.
- Vérifier que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération d'installation ou de montage.
- Veiller à bien niveler l'appareil.
- Ne pas couvrir ni obstruer les côtés de l'appareil, et laisser un espace minimum de 40 cm autour de l'appareil.
- La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.
- L'appareil doit être utilisé avec sa base montée.

MONTAGE DE LA BASE :

- Fixer le socle de la colonne en la maintenant à l'aide des vis fournies (Fig.1).
- Pour monter la base, il suffit de placer l'appareil à l'envers.
- Redresser l'appareil et vérifier le bon fixation des roulettes.

MONTAGE DE LA GRILLE ET DE L'HELICE : (FIG. 2).

- Placer la grille arrière dans le logement du moteur, en l'ajustant à ses points de jonction.
- Appuyer sur l'écrou de fixation de la grille afin de s'assurer qu'elle est correctement placée.
- Placer l'hélice dans l'axe moteur.
- Appuyer sur l'écrou de fixation de l'hélice, afin de s'assurer qu'elle est correctement placée.
- Vérifier que l'hélice tourne sans obstructions
- Devant la grille avant et arrière.
- Fixer la grille avant avec la bague de fixation et serrer la vis de sécurité avec un tournevis.

INSTRUCTIONS D'USAGE**AVANT LA PREMIERE UTILISATION :**

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Préparer l'appareil pour la fonction que vous souhaitez réaliser :

UTILISATION :

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Connecter l'appareil au secteur.
- Placer l'appareil pour diriger le flux d'air vers la direction désirée.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant le bouton on/off (22C) .
- Sélectionner la fonction désirée.
- Sélectionner la vitesse désirée (P1, P2, P3).

FUNCTION VENTILATEUR :

- Sélectionner la position ventilateur.
- Choisir la vitesse de ventilation souhaitée.

MODES

- Appuyer sur « Mode » pour choisir entre les modalités suivantes : « Normal / Naturel / Repos ».

FUNCTION MINUTERIE :

- Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil 0.5-7, 5H.
- Programme la durée de fonctionnement en la sélectionnant avec la minuterie (22 B).
- La durée programmée ou le temps restant s'affichent sur l'écran (19).
- Après avoir sélectionné l'heure, l'appareil s'éteindra automatiquement.

FUNCTION OSCILLATION :




- La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 75°
- Pour activer cette fonction, appuyer sur la fonction OSC (22, D)
- Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

FUNCTION ECO

- Lorsque la température ambiante est inférieure à 26 °C, le ventilateur tourne à 1=base vitesse ; lorsque la température ambiante est comprise entre 26 et 29 °C, le ventilateur fonctionne à 2=vitesse moyenne ; lorsque la température ambiante est supérieure à 30 °C, le ventilateur tourne à 3=grande vitesse. Appuyer à nouveau sur le bouton ECO pour désactiver la fonction ECO.

MOS/ANTI-MOUSTIQUES

- Appuyer sur le bouton (22 F) pour activer/désactiver la fonction anti-moustiques.
- Placer le produit anti-moustique (Fig. 3)

Mode	Fonction
	Vitesse constante au niveau sélectionné.
	Le mode nuit s'apparente au mode naturel et, à partir de la vitesse de démarrage sélectionnée, bascule automatiquement entre les différents niveaux. Après 30 minutes, le ventilateur passe au niveau de vitesse inférieur suivant. Une fois atteint le niveau le plus bas, il reste dans ce mode jusqu'à ce qu'il s'éteigne sur intervention de la minuterie ou manuellement.
	The device changes the speed at intervals depending on the selected starting speed, thereby producing pleasant and natural air circulation.

- 1. Se procurer un répulsif adapté
- 2. Installer le produit anti-moustique conformément aux instructions.
- 3. S'assurer que le répulsif ne soit pas épuisé.

REGLAGE DE LA HAUTEUR

- La hauteur de l'appareil peut être ajustée. Pour cela, dévisser le contre-écrou (12), régler la hauteur désirée et resserrer le contre-écrou (12).
- APRES L'UTILISATION DE L'APPAREIL :
- Arrêter l'appareil en actionnant le bouton on/off (22 C).
- Débrancher l'appareil.
- Nettoyer l'appareil.

SECURITE THERMIQUE :

- L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- Si l'appareil se déconnecte tout seul et ne se reconnecte pas, le débrancher de la prise secteur et attendre environ 15 minutes avant de le reconnecter. Si cela ne fonctionne toujours pas, faire appel aux services d'assistance technique agréés.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent.
- Ne pas utiliser de solvants ni produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Un entretien incorrect peut dégrader la surface de l'appareil, raccourcir sa durée de vie et même provoquer des situations dangereuses.

PT

(Traduzido das instruções originais)

FA008

VENTOINHA DE PÉ

DESCRIÇÃO

1. Protetor frontal
2. Aro de fixação
3. Porca de fixação das pás
4. Pás
5. Porca de fixação da grelha
6. Grelha traseira
7. Eixo motor
8. Motor
9. Caixa de controlo da ventoinha
10. Jogo de parafusos
11. Tubo interior
12. Parafuso de regulação da altura
13. Tubo exterior
14. Pé de plástico
15. Base
16. Peça de bloqueio
17. Parafuso de bloqueio
18. Líquido anti-mosquitos
19. Visor do temporizador
20. Visor da velocidade
21. Visor do modo
22. Botões de controlo / Controlo remoto
 - A. Modo
 - B. Temporizador
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (Oscilação)
 - E. Velocidade
 - F. Repelente de mosquitos

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, estenda completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar / desligar não funcionar.
- Não remova os pés do aparelho.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho inclinado nem o vire

ao contrário.

- Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento
- Mantenha e guarde o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.
- Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou travadas, se não existem peças partidas ou outras condições que possam afectar o bom funcionamento do aparelho.
- Não deixe o aparelho ligado sem vigilância. Poupará energia e prolongará a vida.
- Não utilize o aparelho para secar animais.
- Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

INSTALAÇÃO

- Retire o material de embalagem do interior do aparelho.
- Assegure-se de que o ventilador não está ligado à corrente elétrica antes de iniciar qualquer operação montagem ou instalação.
- Verifique se o aparelho está nivelado.
- Não cubra nem obstrua os lados do aparelho. Deixe um espaço mínimo de 40 cm em redor do aparelho.
- A ficha deve ser ligada a uma tomada de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.
- O aparelho deve funcionar com a respetiva base encaixada.

MONTAGEM DA BASE:

- Fixe a base à coluna prendendo-a com os parafusos fornecidos (Fig.1).
- Para montar a base, coloque o aparelho com a abertura para baixo.
- Endireite o aparelho e verifique a correta fixação da base.

MONTAGEM DA GRELHA E DA HÉLICE: (FIG 2)

- Coloque a grelha traseira no compartimento do motor, encaixando os pontos de união.
- Aperte a porca de fixação da grelha, assegurando-se de que fica encaixada corretamente.
- Coloque a hélice no eixo do motor.
- Aperte a porca de fixação da hélice, assegurando-se de que fica encaixada corretamente.
- Verifique se a hélice gira corretamente.
- Coloque as grelhas traseira e dianteira frente a frente.
- Fixe a grelha dianteira com o aro de fixação e aperte o parafuso de segurança com uma aparafusadora.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:**

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Prepare o aparelho de acordo com a função a realizar:

UTILIZAÇÃO:

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Oriente o aparelho de modo a dirigir o fluxo de ar na direção desejada.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão on/off (22C).
- Selecione a função pretendida.
- Selecione a velocidade desejada (P1, P2, P3).

FUNÇÃO DE VENTILAÇÃO:

- Selecione a posição de ventilação.
- Selecione a velocidade de ventilação desejada.

MODOS

- Prima "Modo" para selecionar entre os seguintes modos: "Normal / Natural / Repouso".

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR:




- É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho entre meia hora a 7,5h.
- Programe o tempo de funcionamento, selecionando-o através do botão do temporizador (22,B).
- O tempo programado e o tempo que ainda falta aparecem no (19).
- Após a hora selecionada, o aparelho desliga-se automaticamente.

FUNÇÃO DE OSCILAÇÃO:

- A função de oscilação permite dirigir o fluxo de ar que sai do aparelho e cobrir alternativamente e de modo automático um raio até 75°.
- Para ativar esta função prima o botão OSC (22, D)
- Para desativá-la, realize a operação inversa.

FUNÇÃO ECO

- Quando a temperatura ambiente é inferior a 26 °C, a ventoinha funciona no 1=velocidade baixa; quando a temperatura ambiente está entre 26 e 29 °C, a ventoinha funciona no 2=velocidade média; quando a temperatura ambiente é superior a 30 °C, a ventoinha funciona no 3=velocidade alta. Prima novamente o botão ECO para desativar a função ECO.

Modo	Função
	Velocidade constante no nível selecionado.
	O modo noturno é como o modo natural e, a partir da velocidade de início selecionada, muda automaticamente entre os diferentes níveis. Ao fim de 30 minutos, a ventoinha passa para o nível seguinte de baixa velocidade. Uma vez alcançado o nível de velocidade mais baixa, permanece neste modo até que seja desligado manualmente ou pelo temporizador.
	O aparelho muda em intervalos de velocidade em função da velocidade de arranque selecionada, dando lugar a uma circulação de ar agradável e natural.

MOS/ ANTI-MOSQUITOS”

- Prima o botão (22, F) para ativar/desativar a função anti-mosquitos.
- Coloque o repelente de mosquitos (Fig. 3)
- 1. Compre um repelente adequado
- 2. Instale o repelente de mosquitos de acordo com as instruções.
- 3. Certifique-se de que o repelente não esgotou no recipiente.

AJUSTAR A ALTURA

- A altura do aparelho pode ser ajustada, para isso, afrouxe o parafuso de regulação (Q) , coloque o aparelho à altura desejada e torne a apertar o parafuso de regulação (Q).

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Desligue o aparelho através do botão on/off (22 C).
- Desligue o aparelho.
- Limpe o aparelho.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

- O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar sozinho e se não voltar a funcionar, desligue-o da corrente elétrica e aguarde cerca de 15 minutos antes o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um
- dos serviços de assistência técnica autorizados.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido impregnado com algumas gotas de detergente.
- Não utilize solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico, como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido , nem o coloque de baixo da torneira.

- Uma limpeza incorreta pode degradar a superfície do aparelho, encurtar a sua vida útil e inclusivamente provocar situações de perigo.

IT

(Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

FA008

VENTILATORE A PIANTANA

DESCRIZIONE

1. Protezione anteriore
2. Anello di fissaggio
3. Bullone di fissaggio pale
4. Pale
5. Bullone di fissaggio griglia
6. Griglia posteriore
7. Asse motore
8. Motore
9. Scatola controllo ventilatore
10. Set di viti
11. Tubo interno
12. Controdado per regolazione dell'altezza
13. Tubo esterno
14. Piedino in plastica
15. Base
16. Elemento di bloccaggio
17. Vite di bloccaggio
18. Liquido antizanzare
19. Schermata temporizzatore
20. Schermata velocità
21. Schermata modalità
22. Pulsanti di comando / Telecomando
 - A. Modalità
 - B. Temporizzatore
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (Oscillazione)
 - E. Velocità
 - F. Repellente per zanzare

USO E CURA:

- Prima di ogni utilizzo, distendere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano difetti. Nel qual caso, sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona.
- Non togliere i piedini dell'apparecchio.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.

- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Riporre l'apparecchio fuori dalla portata di bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza nell'utilizzo dello stesso.
- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole.
- Accertarsi che le Griglia di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangono incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita utile.
- Non usare l'apparecchio su animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

INSTALLAZIONE

- Accertarsi di aver tolto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- Controllare che il ventilatore sia scollegato dalla rete elettrica, prima di iniziare qualsiasi operazione montaggio o installazione.
- Verificare che l'apparecchio sia livellato.
- Non coprire od ostruire i lati dell'apparecchio lasciare uno spazio di almeno 40 cm intorno all'apparecchio.
- La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.
- L'apparecchio deve funzionare solo accoppiato alla sua base.

MONTAGGIO DELLA BASE:

- Fissare la base alla colonna utilizzando le viti fornite (Fig.1).
- Per montare la base, capovolgere l'apparecchio.
- Raddrizzare l'apparecchio e verificare il corretto fissaggio della base.

MONTAGGIO DELLA GRIGLIA E DELL'ELICA: (FIG. 2)

- Posizionare la griglia posteriore nel vano motore, incastrando i loro punti di unione.
- Stringere il dado di fissaggio della griglia, controllando che si incastri correttamente.
- Inserire l'elica sull'asse motore.
- Stringere il dado di fissaggio dell'elica, controllando che si incastri correttamente.
- Verificare che l'elica giri correttamente.
- Contrapporre la griglia anteriore e quella posteriore.
- Fissare la griglia anteriore con l'anello di fissaggio e serrare la vite di sicurezza con un cacciavite.

ISTRUZIONI D'USO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare.

USO:

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Orientare l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Avviare l'apparecchio azionando il pulsante on/off (22C).
- Selezionare la funzione desiderata.
- Selezionare la velocità desiderata (P1, P2, P3)..

FUNZIONE VENTILATORE:

- Selezionare la posizione ventilatore.
- Selezionare la velocità di ventilazione desiderata.

MODALITÀ

- Premere "Modalità" per scegliere una delle seguenti modalità: "Normale / Naturale / Riposo".

FUNZIONE TEMPORIZZATORE:

- È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio 0.5-7.5 ore.
- Programmare il tempo di funzionamento, selezionandolo tramite il temporizzatore (22, B).
- Il tempo programmato o il tempo rimanente saranno visualizzati sullo schermo (19).
- Quando si raggiunge l'ora desiderata, l'apparecchio si spegne automaticamente.

FUNZIONE OSCILLAZIONE:




- La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio affinché copra alternativamente e automaticamente un raggio massimo di 75°.
- Per attivare questa funzione premere il pulsante OSC (22, D)
- Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

FUNZIONE ECO

- Quando la temperatura ambiente è inferiore a 26 °C, il ventilatore funziona a 1=velocità bassa; quando la temperatura ambiente è compresa tra 26 e 29 °C, il ventilatore funziona a 2=velocità media; quando la temperatura ambiente supera i 30 °C, il ventilatore funziona a 3=velocità alta. Premere nuovamente il pulsante ECO per disattivare questa funzione.

MOS / ANTIZANZARE

- Premere il pulsante (22, F) per attivare/disattivare la funzione antizanzare.
- Versare del liquido repellente per zanzare (Fig. 3)

Modalità	Funzione
	Velocità costante al livello selezionato.
	La modalità notte è uguale alla modalità naturale e passa automaticamente da un livello all'altro in base alla velocità di avvio selezionata. Trascorsi 30 minuti, il ventilatore passa al successivo livello di velocità più bassa. Quando raggiunge il livello più basso, rimane in questa modalità finché non viene spento dal temporizzatore o manualmente.
	L'apparecchio cambia di velocità a intervalli, in base alla velocità di avvio selezionata, creando così un ricircolo d'aria gradevole e naturale.

- 1. Acquistare un repellente adeguato
- 2. Installare il repellente seguendo le istruzioni
- 3. Assicurarsi che il repellente non sia esaurito

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

- L'altezza dell'apparecchio è regolabile: allentare il controdado (12), regolare l'apparecchio all'altezza desiderata e serrare nuovamente il controdado (12)

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Arrestare l'apparecchio con l'interruttore on/off (22 C).
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

- L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si riconnette, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

PULIZIA

- Scollegare la elettrica e attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido impregnato di gocce di detergente.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Una pulizia erronea può rovinare la superficie dell'apparecchio, accorciare la sua vita utile e persino causare situazioni di pericolo.

CA

(Traduït a partir de les instruccions originals)

FA008

VENTILADOR DE PEU

DESCRIPCIÓ

1. Protector frontal
2. Anell fixador
3. Femella de fixació de les aspes
4. Aspes
5. Femella de fixació de la reixeta
6. Reixeta posterior
7. Eix motor
8. Motor
9. Caixa control ventilador
10. Joc de cargols
11. Tub interior
12. Contrafemella d'ajust de l'alçada
13. Tub exterior
14. Peu de plàstic
15. Base
16. Peça de bloqueig
17. Cargol de bloqueig
18. Líquid antimosquits
19. Pantalla temporitzador
20. Pantalla de velocitat
21. Pantalla del mode
22. Botons de control / Comandament a distància
 - A. Mode
 - B. Temporitzador
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (Oscil·lació)
 - E. Velocitat
 - F. Repel·lent de mosquits

ÚS I CURA:

- Abans de fer servir l'aparell cada vegada, esteneu totalment el cable d'alimentació.
- No feu servir l'aparell si els accessoris no estan instal·lats correctament.
- No feu servir l'aparell si els accessoris instal·lats tenen defectes. Substituïu-los immediatament.
- No feu l'aparell si l'interruptor d'engegada/apagada no funciona.
- No traieu les potes de l'aparell.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- No feu servir l'aparell inclinat ni el capgireu.

- No capgireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o no familiaritzades amb l'ús.
- Manteniu l'aparell en un lloc sec, sense pols i protegit de la llum directa del sol.
- Comproveu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell endollat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.
- No feu servir l'aparell per eixugar mascotes ni animals.
- No feu servir l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.

INSTAL·LACIÓ

- Assegureu-vos de treure tot el material d'emalatge de l'interior de l'aparell.
- Comproveu-vos que l'aparell està desendollat abans de fer qualsevol operació d'instal·lació o muntatge.
- Comproveu que l'aparell estigui anivellat.
- No cobriu ni obstruïu els laterals de l'aparell i deixeu-hi un espai mínim de 40 cm al voltant.
- La clavilla ha de ser accessible fàcilment per poder desconnectar-la en cas d'emergència.
- Feu servir l'aparell amb la base muntada.

MUNTATGE DE LA BASE:

- Fixeu la base a la columna subjectant-la amb els cargols que venen amb el producte (Fig.1).
- Per muntar la base, col·loqueu l'aparell de cap per avall.
- Redreceu l'aparell i comproveu la fixació correcta de la base.

MUNTATGE DE LA REIXETA I L'HÈLIX: (FIG 2)

- Col·loqueu la reixeta posterior en l'allotjament del motor i encaixeu-ne els punts d'unió.

- Premeu la femella que subjecta la reixeta i assegureu-vos que hi encaixa correctament.
- Col·loqueu l'hèlix a l'eix motor.
- Premeu la femella que subjecta l'hèlix i assegureu-vos que hi encaixa correctament.
- Comproveu que l'hèlix gira lliurement
- Enfrenteu la reixeta davantera i la posterior.
- Fixeu la reixeta davantera amb l'anell fixador i premeu el cargol de seguretat amb un tornavís.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL PRIMER ÚS:

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emalatge del producte.
- Prepareu l'aparell per a la funció que vulgueu:

ÚS:

- Esteneu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Orienteu l'aparell per dirigir el flux d'aire cap a la direcció desitjada.
- Engegueu l'aparell accionant el botó on/off (22C).
- Seleccioneu-hi la funció desitjada.
- Seleccioneu la velocitat desitjada (P1, P2, P3).

FUNCIÓ VENTILADOR:

- Seleccioneu la posició ventilador.
- Seleccioneu la velocitat de ventilació desitjada.

MODES

- Premeu "Mode" per triar entre els següents: "Normal / Natural / Repòs".

FUNCIÓ TEMPORITZADOR:

- El temps de funcionament de l'aparell es pot controlar 0,5-7,5H..
- Programeu el temps de funcionament seleccionant-lo amb el temporitzador (22, B).
- El temps programat o el restant apareixeran a la pantalla (19).
- Després de l'hora seleccionada, l'aparell s'apagarà automàticament.

FUNCIÓ OSCIL·LACIÓ:




- La funció oscil·lació permet dirigir el flux d'aire que surt de l'aparell perquè cobreixi alternativament i de manera automàtica un radi de fins a 75 °
- Per activar aquesta funció, premeu el botó OSC (22, D)
- Per desactivar-la, feu l'operació inversa.

FUNCIÓ ECO

- Quan la temperatura ambient és inferior a 26 °C, el ventilador funciona a 1=velocitat baixa; quan la temperatura ambient està entre 26 i 29 °C, el ventilador funciona a 2=velocitat mitjana; quan la temperatura ambient és superior a 30 °C, el ventilador funciona a 3=velocitat alta. Torneu a prémer el botó ECO per desactivar la funció ECO.

MOS/ ANTIMOSQUITS"

- Premeu el botó (22, F) per activar/desactivar la funció antimosquits.
- Col·loqueu el repel·lent de mosquits (Fig. 3)
- 1. Adquiriu un repel·lent adequat
- 2. Instal·leu el repel·lent de mosquits segons les instruccions.
- 3. Assegureu-vos que el repel·lent no s'hagi esgotat.

Mode	Funció
	Velocitat constant al nivell seleccionat.
	El mode nocturn és com el mode natural i, a partir de la velocitat inicial seleccionada, canvia automàticament entre els distints nivells. Al cap de 30 minuts, el ventilador canvia al nivell de velocitat inferior següent. Quan arriba al nivell més baix, roman en aquest mode fins que s'apaga pel temporitzador o manualment.
	L'aparell canvia a intervals de velocitat en funció de la velocitat d'arrencada seleccionada, fet que dona lloc a una circulació d'aire agradable i natural.

AJUST DE L'ALÇADA

- L'alçada de l'aparell es pot ajustar. Per fer-ho, aflixeu la contrafemella (12), situeu l'aparell a l'alçada desitjada i torneu a collar la contrafemella (12)

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

- Atureu l'aparell mitjançant el botó on/off (22 C)
- Desendolleu l'aparell.
- Netegeu l'aparell.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT:

- L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que protegeix l'aparell de qualsevol sobreescalfament.
- Si l'aparell es desconnecta per si sol i no torna a connectar-se, procediu a desendollar-lo de la xarxa elèctrica i espereu 15 minuts aproximadament abans de tornar a connectar-lo. Si continua sense funcionar, demaneu ajuda als serveis d'assistència tècnica autoritzats.

NETEJA

- Desendolleu l'aparell i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent.
- No feu servir dissolvents productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius.
- No deixis entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per tal d'evitar danys en les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Una neteja incorrecta pot degradar la superfície de l'aparell, escurçar-ne la vida útil i fins i tot provocar situacions de perill.

DE

(Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

FA008

FUSSVENTILATOR

BESCHREIBUNG

1. Vorderer Schutz
2. Befestigungsring
3. Befestigungsmutter Rotorblätter
4. Rotorblätter
5. Haltmutter des Gitters
6. Hintergitter
7. Motorachse
8. Motor
9. Steuereinheit des Ventilators
10. Schraubensatz
11. Inneres Rohr
12. Kontermutter zur Höheneinstellung
13. Äußeres Rohr
14. Kunststofffuß
15. Sockel
16. Verschlussteil
17. Feststellschraube
18. Mückenschutzflüssigkeit
19. Timer-Anzeige
20. Geschwindigkeitsanzeige
21. Modusanzeige
22. Steuertasten / Fernsteuerung
 - A. Modo
 - B. Timer
 - C. ON-OFF
 - D. Osz (Oszillation)
 - E. Geschwindigkeitsstufe
 - F. Moskitoschutzmittel

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Gerät nicht benutzen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Nicht die Räder vom Gerät entfernen.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.

- Verwenden Sie das Gerät nicht im geneigten Zustand und drehen Sie es nicht um.
- Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es nicht benutzen oder bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden.
- Das Gerät an einem trockenen, staubfreien und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
- Überprüfen Sie, dass das Gitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht ausgerichtet oder verklemmt sind, ob beschädigte Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts allenfalls behindern können.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Dadurch wird Energie gespart und die Lebensdauer verlängert.
- Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder andere Tieren benützen.
- Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.

AUFSTELLUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss des Ventilator unterbrochen ist, bevor Sie Installations- oder Montagetätigkeiten vornehmen.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät gerade steht.
- Decken Sie die Seitenteile des Geräts nicht ab, lassen Sie einen Freiraum von mindestens 40 cm rund um das Gerät.
- Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.
- Das Gerät nur mit befestigtem Sockel in Betrieb setzen.

MONTAGE DES UNTERTEILS:

- Das Unterteil mit den mitgelieferten Schrauben an der Säule befestigen (Fig.1).
- Zum Aufbauen des Unterteils ist das Gerät auf den Kopf zu stellen.
- Richten Sie das Gerät auf und prüfen Sie, ob die Räder richtig funktionieren.

- Das Gerät richtig positionieren, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den on/off Schalter betätigen (22C).
- Die gewünschte Funktion einstellen.
- Wählen Sie die Geschwindigkeitsstärke (P1, P2; P3).

AUFBAU DES GITTERS UND DER FLÜGEL: (FIG 2)

- Das Hintergitter in das des Motors Stellen Sie, indem die Verbindungspunkte ineinandergefügt werden.
- Zur Befestigung des Gitters die Haltnutter des Gitters festdrehen. Dabei darauf achten, dass das Gitter richtig eingesetzt ist.
- Die Flügel in die Motorwelle setzen .
- Zur Befestigung der Flügel die Haltnutter festdrehen. Dabei darauf achten, dass die Flügel richtig angebracht sind.
- Überprüfen Sie, ob sich die Flügel richtig drehen.
- Vor dem vorderen und hinteren Kühlergrill.
- Das Gitter mit dem Befestigungsringbefestigen und die Vorderes Gitter mithilfe eines Schraubenziehers fest.

VENTILATOR-FUNKTION:

- Wählen Sie die Ventilatorposition aus.
- Wählen Sie die gewünschte Lüftungsgeschwindigkeit.

WIEGEMODUS

- Drücken Sie „Modus“, um aus den folgenden Modi auszuwählen: „Normal / Natur / Ruhe“.

TIMER-FUNKTION:

- Es ist möglich, die Betriebszeit des Gerätes zu steuern 0.5-7, 5h.
- Stellen Sie die Betriebszeit ein, indem Sie sie über den Timer (22, B) auswählen.
- Die eingestellte oder verbleibende Zeit sind auf dem Bildschirm sichtbar (19).
- Nach der gewählten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

BEDIENUNGSANLEITUNG**VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:**




- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten:

BENUTZUNG:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

SCHWENKFUNKTION:

- Durch die Schwenkfunktion kann der Luftstrom, der aus dem Gerät austritt, in die gewünschte Richtung geleitet werden. Der Schwenkbetrieb kann automatisch einen Radius bis 75° erreichen.
- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die OSC-Taste (22 D)
- Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

Modus	Funktion
	Konstante Geschwindigkeit auf der gewählten Stufe.
	Der Nachtmodus funktioniert wie der Naturmodus und schaltet ab der gewählten Startgeschwindigkeit automatisch zwischen den verschiedenen Stufen um. Nach 30 Minuten schaltet das Gebläse auf die nächst niedrigere Geschwindigkeitsstufe. Sobald es die niedrigste Stufe erreicht hat, bleibt es in diesem Modus, bis es durch den Timer oder manuell ausgeschaltet wird.
	Das Gerät schaltet in Geschwindigkeitsintervallen, je nach gewählter Einschaltgeschwindigkeit, was zu einer angenehmen und natürlichen Luftzirkulation führt.

ECO-FUNKTION

- Wenn die Umgebungstemperatur unter 26°C liegt, läuft der Lüfter mit 1=niedrige Geschwindigkeit; wenn die Umgebungstemperatur zwischen 26 und 29°C liegt, läuft der Lüfter mit 2=mittlere Geschwindigkeit; wenn die Umgebungstemperatur über 30°C liegt, läuft der Lüfter mit 3=hohe Geschwindigkeit. Drücken Sie die ECO-Taste erneut, um die ECO-Funktion zu deaktivieren.

MOS/ ANTI-MÜCKEN

- Drücken Sie die Taste (22, F), um die Anti-Mücken-Funktion zu aktivieren/deaktivieren.
- Moskitoschutzmittel anbringen (Fig. 3)
- 1. Kaufen Sie ein geeignetes Insektenschutzmittel
- 2. Setzen Sie das Mückenschutzmittel entsprechend der Anleitung ein.
- 3. Stellen Sie sicher, dass das Insektenschutzmittel nicht ausgegangen ist.

HÖHENEINSTELLUNG:

- Die Höhe des Geräts kann durch Lösen der Kontermutter (12), Einstellen des Geräts auf die gewünschte Höhe und erneutes Anziehen der Kontermutter eingestellt werden. (12)

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Das Gerät mit dem On-/Off-Schalter ausschalten (22 C).
- Gerät vom Netz trennen.
- Reinigen Sie das Gerät.

WÄRMESCHUTZSCHALTER:

- Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.
- Wenn sich das Gerät von selbst trennt und sich nicht wieder anschließt, trennen Sie es von der Stromversorgung und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn es weiterhin nicht funktioniert, bitten Sie den autorisierten technischen Support um Hilfe.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit ein paar Tropfen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel Produkte mit einem sauren
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Eine unsachgemäße Reinigung kann die Oberfläche des Geräts beschädigen, seine Lebensdauer verkürzen und sogar zu gefährlichen Situationen führen.

NL

(Vertaald van de originele instructies)

FA008

VOETMASSAGE-APPARAAT

BESCHRIJVING

1. Bescherming voorkant
2. Bevestigingsring
3. Moer voor de bevestiging van de propeller
4. Ventilatorbladen
5. Moer voor het vastzetten van het rooster
6. Rooster achterkant
7. Motoras
8. Motor
9. Besturingskast ventilator
10. Schroeven
11. Inwendige buis
12. Contramoer voor hoogte-instelling
13. Uitwendige buis
14. Plastic basis
15. Basis
16. Vergrendelingsdeel
17. Vergrendelingsschroef
18. Muggenbestrijdingsmiddel
19. Scherm timer
20. Scherm snelheid
21. Scherm functie
22. Bedieningsknoppen / Afstandsbediening
 - A. Functie
 - B. Timer
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (Oscilleren)
 - E. Snelheid
 - F. Muggenbestrijdingsmiddel

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de accessoires niet correct aangekoppeld zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de aangekoppelde accessoires beschadigd zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- Verwijder de poten van het apparaat niet.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het

scheef staat en keer het niet om.

- Kantel het apparaat niet terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar het apparaat op een droge plek, zonder stof of direct zonlicht.
- Controleer dat de ventilatieroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer dat de beweegbare delen niet scheef of vast zitten, dat er geen onderdelen kapot zijn of dat er andere problemen zijn die van invloed kunnen zijn op de correcte werking van het apparaat.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet om (huis-) dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.

INSTALLATIE

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is.
- Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u start met de montage of installatie.
- Controleer dat het apparaat horizontaal staat.
- Bedek of blokkeer de zijkanten van het apparaat niet en laat een ruimte van minstens 40 cm vrij rondom het apparaat.
- De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- Bij gebruik moet de basis van het apparaat gemonteerd zijn.

MONTAGE VAN DE BASIS:

- Zet de voet vast aan de zuil door middel van de bijgeleverde schroefjes (Fig. 1).
- Plaats het apparaat ondersteboven om de basis te monteren.
- Zet het apparaat weer rechtop en controleer dat de basis goed vastzit.

MONTAGE VAN HET ROOSTER EN DE PROPELLER: (FIG 2)

- Plaats het achterste rooster op de motorbehuizing, zodat de bevestigingspunten passen.
- Draai de moer van het rooster aan. Let er hierbij op dat het rooster op de goede plaats zit.
- Plaats de propeller op de motoras.
- Draai de moer die de propeller op zijn plaats houdt aan en verzeker u ervan dat deze goed zit.
- Controleer dat de propeller vrij rond kan draaien
- Plaats het voorste rooster op het achterste rooster.
- Bevestig het voorste rooster met de bevestigingsring en draai de veiligheidsschroef aan met een schroevendraaier.

GEbruiksaanwijzing

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Bereid het apparaat voor op de gewenste functie:

GEBRUIK:

- Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet het apparaat zo dat de luchtstroom in de gewenste richting gaat.
- Zet het apparaat aan door op de on/off knop (22C) te drukken..
- Selecteer de gewenste functie.
- Selecteer de gewenste snelheid (P1, P2, P3).

VENTILATORFUNCTIE:

- Kies de positie van de ventilator.
- Selecteer de gewilde ventilatie snelheid.

FUNCTIES

- Druk op "Functie" om één van de volgende functies te selecteren: "Normaal / Natuurlijk / Rust".

TIMERFUNCTIE:




- Men kan de werkingsduur van het apparaat instellen in het bereik 0,5-7,5 u.
- Stel de werkingsduur in met de timer (22, B).
- De ingestelde of resterende tijd wordt op het scherm weergegeven (19).
- Na de ingestelde tijd gaat het apparaat automatisch uit.

OSCILLEERFUNCTIE:

- Met de oscilleerfunctie gaat de luchtstroom automatisch heen en weer over een hoek van 75°.
- Druk op de OSC knop (22, D) om deze functie te activeren
- Druk nogmaals op deze knop om deze functie te deactiveren.

FUNCTIE ECO

- Wanneer de omgevingstemperatuur onder 26 °C daalt, werkt de ventilator op stand 1=lage snelheid; wanneer de omgevingstemperatuur tussen 26 en 29 °C is, werkt de ventilator op stand 2=gemiddelde snelheid; wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 30 °C, werkt de ventilator op stand 3=hoge snelheid. Druk nogmaals op de knop ECO om de ECO functie te deactiveren.

Funcie	Funcie
	Snelheid constant op de ingestelde waarde.
	De nachtstand werkt als de natuurlijke stand maar schakelt vanaf de aanvankelijke snelheid automatisch over tussen de diverse snelheden. Na 30 minuten, schakelt de ventilator over op de volgende lagere snelheid. Wanneer de laagste snelheid bereikt is, blijft de ventilator in deze stand totdat de timer afloopt of men het apparaat handmatig uitzet.
	Het apparaat wijzigt de snelheid met een zekere regelmaat, afhankelijk van de geselecteerde startsnelheid, zodat de resulterende luchtstroming aangenaam en natuurlijk is.

MOS / MUGGENBESTRIJDING

- Druk op de knop (22, F) om de muggenbestrijding te activeren / deactiveren.
 - Breng het muggenbestrijdingsmiddel aan (Fig. 3)
 - 1. Koop een geschikt bestrijdingsmiddel
 - 2. Breng het muggenbestrijdingsmiddel aan volgens de aanwijzingen.
 - 3. Controleer dat het bestrijdingsmiddel niet op is.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
 - Onjuiste reiniging kan leiden tot beschadiging van het oppervlak van het apparaat, de levensduur verkorten en zelfs tot gevaarlijke situaties leiden.

HOOGTE-INSTELLING

- De hoogte van het apparaat is instelbaar. Draai de contraoer (12) los, plaats het apparaat op de gewenste hoogte en draai de contraoer weer aan (12)

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Stop het apparaat met de on/off knop (22 C).
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

THERMISCHE BEVEILIGING:

- Dit apparaat beschikt over een thermische beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beveiligd.
- Wanneer het apparaat spontaan uitschakelt en niet opnieuw inschakelt, trek de stekker uit het stopcontact en wacht 15 minuten alvorens de stekker opnieuw in het stopcontact te steken. Indien het apparaat dan nog steeds niet werkt, neem contact op met een erkende technische dienst.

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek, geïmpregneerd met enkele druppels zeep.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met zure of basische pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.

RO

(Translat din instrucțiunile originale)

FA008

VENTILATOR VERTICAL

DESCRIERE

1. Protecție frontală ventilator
2. Cerc pentru plasă
3. Capac elice
4. Elice ventilator
5. Piuliță de blocare
6. Protecție spate ventilator
7. Ax motor
8. Motor
9. Cutie de control ventilator
10. Șurub de fixare
11. Țeavă interioară
12. Piuliță de blocare pentru reglarea înălțimii
13. Țeavă exterioară
14. Bază din plastică
15. Bază de stabilitate
16. Piesă de blocare
17. Șurub de blocare
18. Lichid de eliminare a țânțarilor
19. Afișaj temporizator
20. Afișaj viteză
21. Afișaj mod
22. Butoane de control/Telecomandă
 - A. Mod
 - B. Temporizator
 - C. ON-OFF
 - D. Osc. (Oscilație)
 - E. Viteză
 - F. Repelent țânțari

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate acestuia sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.
- Nu scoateți suportul din aparat.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul dacă este înclinat și nu îl răsturnați.

- Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică atunci când nu îl utilizați și înainte de a efectua orice operație de curățare.
- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, lipsit de praf și care nu se află în lumina directă a soarelui.
- Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă sunt nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungeste durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele domestice sau sălbatice.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca articole textile de niciun tip.

INSTALARE

- Asigurați-vă că înlăturați tot materialul ambalajului din interiorul aparatului.
- Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentarea cu electricitate înainte de a începe operațiunea de instalare sau asamblare.
- Asigurați-vă că aparatul este plan față de podea.
- Nu acoperiți și nu obstrucționați părțile laterale ale aparatului și lăsați o distanță minimă de 40 cm față de alți pereți, tavan.
- Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil astfel încât acesta să poată fi deconectat în caz de urgență.
- Aparatele trebuie să fie utilizate având baza montată.

MONTAREA SUPORTULUI:

- Fixați baza cu coloana și asigurați-o cu șuruburile furnizate (Fig. 1).
- Pentru a fixa suportul pe aparat, așezați aparatul cu fața în jos.
- Ridicați din nou aparatul pentru a verifica dacă piciorușele funcționează corespunzător.

ASAMBLAREA GRILAJULUI ȘI A ELICEI: (FIG. 2)

- Fixați grilajul posterior pe carcasa motorului, potrivindu-l pe punctele de fixare ale acestora.
- Strângeți piulița grilajului care-l prinde, asigurați o poziționare corectă.
- Fixați elicea pe axul motorului.
- Strângeți piulița care prinde elicea, asigurați o poziționare corectă.
- Verificați rotația corectă a elicei.
- Încadrați grilajul frontal și îndreptați grilajul posterior,
- Fixați grătarul frontal, rotindu-l în jurul curelei sale de fixare și strângeți șurubul de siguranță, utilizând o șurubelniță.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.
- Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o utilizați:

UTILIZARE:

- Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.
- Ghidați aparatul pentru a orienta fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul, utilizând butonul on/off (pornit/oprit) (22C).

- Selectați funcția pe care doriți să o realizeze aparatul.
- Selectați viteza dorită (P1, P2, P3).

FUNCȚIA VENTILATORULUI:

- Selectați poziția ventilatorului.
- Selectați viteza de ventilare dorită.

MODES




- Apăsați pe „Mode” (Mod) pentru a seta Alegeți dintre următoarele moduri „Normal/Nature/Sleep” (Normal/Natură/Noapte)

FUNCȚIE TEMPORIZATOR:

- Durata de funcționare a aparatului poate fi controlată, 0.5-7.5h.
- Pentru programarea timpului de funcționare trebuie doar să îl selectați utilizând (22B) butonul pentru temporizator.
- Timpul programat sau timpul rămas va apărea pe afișaj (19).
- După timpul selectat, aparatul se va opri automat.

FUNCȚIA DE OSCILARE:

- Funcția de oscilare face posibilă direcționarea fluxului de la aparat astfel încât acesta să alterneze automat într-un domeniu de 75°.
- Pentru activarea acestei funcții, apăsați butonul (22 D) OSC.
- Pentru a dezactiva această funcție, urmați procedura de comutare în sens invers.

Mod	Funcție
	Viteză constantă la nivelul reglat
	Modul de noapte este ca modul natural și, pornind de la viteza de pornire selectată, comută automat între niveluri. După aproximativ 30 de minute, ventilatorul trece la următorul nivel inferior de viteză. Odată ce atinge cel mai scăzut nivel, rămâne în acest mod până când dispozitivul este oprit de temporizatorul de oprire sau este oprit manual.
	Aparatul modifică viteza la intervale în funcție de viteza de pornire selectată, producând astfel o circulație plăcută și naturală a aerului.

FUNCȚIA ECO

- Când temperatura ambientală este mai mică de 26 °C, ventilatorul funcționează la 1 = viteză mică; Când temperatura ambientală este cuprinsă între 26 și 29 °C, ventilatorul funcționează la 2 = viteză medie; Când temperatura ambientală este mai mare de 30 °C, ventilatorul funcționează la 3 = viteză mare. Apăsăți din nou butonul ECO, iar funcția ECO se va dezactiva.

- Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.
- Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața acestuia se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata de funcționare, devenind nesigur pentru utilizare.

MOS/REPELENT ȚÂNȚARI

- Apăsăți butonul (22, F) pentru a activa/dezactiva funcția de eliminare a țânțarilor.
- Instalarea repelentului pentru țânțari (Fig. 3)
- 1. Vă rugăm să achiziționați un repelent potrivit
- 2. Vă rugăm să instalați repelentul pentru țânțari după cum este indicat
- 3. Verificați dacă repelentul s-a consumat.

AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII

- Înălțimea aparatului poate fi reglată, trebuie doar să deblocați butonul (12) poziționați aparatul la înălțimea dorită și blocați din nou butonul (12).

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL?

- Opriți aparatul de la butonul on/off (22 C).
- Scoateți aparatul din priză.
- Curățați aparatul.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ:

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță care previne supraîncălzirea sa.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă mașina nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚAREA

- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică și lăsați-l să se răcească înainte de efectuarea oricărei operații de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.

PL

(Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

FA008

WENTYLATOR STOJĄCY

OPIS

1. Osłona przednia
2. Pierścień mocujący
3. Śruba mocowania wirnika
4. Uchwyty
5. Śruba mocowania kratki
6. Kratka tylna
7. Oś silnika
8. Silnik
9. Skrzynka sterująca wentylatora
10. Zestaw śrub
11. Rura wewnętrzna
12. Nakrętka blokująca regulację wysokości
13. Rura zewnętrzna
14. Nóżka plastikowa
15. Podstawa
16. Element blokujący
17. Śruba blokująca
18. Płyn przeciw komarom
19. Wyświetlacz czasomierz
20. Wyświetlacz prędkości
21. Wyświetlacz trybu pracy
22. Przyciski sterowania / Pilot
 - A. Tryb
 - B. Czasomierz
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (Ruch oscylacyjny - wahadłowy)
 - E. Prędkość
 - F. Repelent na komary

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- Nie stosować urządzenia, jeśli zamocowane do niego akcesoria posiadają wady. Należy je wówczas natychmiast wymienić.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania On/Off .
- Nie należy demontować nóżek urządzenia.
- Nie przemieszczać urządzenia w czasie jego działania.

- Nie należy używać urządzenia, pod kątem ani nie odwracać tyłem.
- Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, gdzie nie ma kurzu, i z dala od światła słonecznego.
- Sprawdzać, czy Kratka wentylacyjna urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzestawiane względem siebie czy zakleszczzone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzi się energię i przedłuży okres użytkowania urządzenia.
- Nie używać urządzenia do suszenia maskrotek czy zwierząt.
- Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

INSTALACJA

- Upewnić się, czy zdjęty został materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności związanej z instalacją sprawdzić się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
- Sprawdzić, czy urządzenie wypoziomowane.
- Nie pokrywać ani nie zagradzać boków urządzenia, pozostawić minimalnie przestrzeń 40 cm dookoła urządzenia.
- Wtyczka powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyłączyć w sytuacji niebezpieczeństwa.
- Urządzenie musi wolno używać ze swoją zamontowaną podstawą.

MONTAŻ PODSTAWY:

- Złączyć podstawę z ramą przy pomocy odpowiednich śrub z zestawu (Fig.1).
- Aby zmontować podstawę, należy umieścić urządzenie do góry dnem.
- Postawić urządzenie pozycji i sprawdzić poprawne działanie kół.

MONTAŻ KRATKI I ŚMIGŁA: (RYS 2)

- Umieścić tylną kratkę w przegrodzie silnika, co , dopasowując w punktach łączenia.
- Zaciśnąć śrubę która dociska kratkę, upewniwszy się, że jest dobrze dopasowana.
- Założyć śmigło na oś silnika.
- Zaciśnąć śrubę która dociska śmigło, upewniwszy się, że jest dobrze dopasowana.
- Upewnić się, że śmigło obraca się swobodnie.
- Przed przednią i tylną kratką.
- Zamocować przednią kratkę za pomocą pierścienia mocującego i zaciśnąć śrubę bezpieczeństwa przy pomocy śrubokręta.

INSTRUKCJE UŻYCIA**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:**

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- Przygotowanie urządzenie do pracy w zależności od czynności, którą chcemy wykonywać:

UŻYCIE:

- Rozwinąć całkowicie kabel przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby powietrze leciało w pożądanym kierunku.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku On/Off (22C).

- Wybrać pożądaną funkcję.
- Wybrać odpowiednią moc (P1, P2, P3).

FUNKCJA WENTYLATORA:

- Wybrać opcję wentylatora.
- Wybrać pożądaną poziom nagrzewania.

TRYBY DZIAŁANIA

- Nacisnąć "Tryb", aby wybrać jeden z następujących trybów: "Normalny / Naturalny / Odpoczynek".

FUNKCJA CZASOMIERZA:




- Możliwość kontrolowania czasu pracy urządzenia 0,5- 7, 5 h.
- Zaprogramować czas działania wybierając go Czasomierz (22, B).
- Zaprogramowany czas lub czas pozostający do końca pokaże się na panelu (19).
- Po uzyskaniu wybranej godziny urządzenie wyłączy się automatycznie.

FUNKCJA RUCHU WAHADŁOWEGO:

- Funkcja ruchu wahadłowego sprawia, że powietrze wylatujące z urządzenia pokrywa powierzchnię 75 stopni wokół urządzenia.
- Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać przycisk OSC (22, D)
- Aby zatrzymać ruch wahadłowy, należy ponownie przycisnąć przełącznik.

FUNKCJA ECO

- Gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 26 °C, wentylator pracuje na 1=niskiej prędkości; gdy temperatura otoczenia jest pomiędzy 26 a 29 °C, wentylator pracuje na 2=średniej prędkości; gdy temperatura otoczenia jest wyższa niż 30 °C, wentylator pracuje na 3=wysokiej prędkości. Nacisnąć ponownie przycisk ECO, aby wyłączyć funkcję ECO.

Tryb	Funkcja
	Stała prędkość na wybranym poziomie.
	Tryb nocny jest podobny do trybu naturalnego i począwszy od wybranej prędkości początkowej, automatycznie przełącza się pomiędzy różnymi poziomami. Po 30 minutach wentylator przełącza się na kolejny niższy poziom prędkości. Po osiągnięciu najniższego poziomu, pozostaje w tym trybie do momentu wyłączenia przez timer lub ręcznie.
	Urządzenie przełącza się w zależności od wybranej prędkości rozruchu, dzięki czemu uzyskuje się przyjemną i naturalną cyrkulację powietrza.

MOS/ŚRODEK ODSTRASZAJĄCY KOMARY”.

- Nacisnąć przycisk (22, F), aby uruchomić/wyłączy odstraszałą komary
- Umieścić środek odstraszałą komary (Fig. 3)
- 1. Zakupić odpowiedni repelent
- 2. Zainstalować środek odstraszałą komary zgodnie z instrukcją.
- 3. Upewnić się, że repelent się nie skończył.

USTAWIENIE WYSOKOŚCI

- Wysokość urządzenia można regulować poprzez poluzowanie nakrętki zabezpieczającej (12), ustawienie urządzenia na żądanej wysokości i ponowne dokręcenie nakrętki zabezpieczającej (12).

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Zatrzymać urządzenie naciskając przycisk On/Off (22 C).
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Wyczyścić urządzenie.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM:

- Urządzenie posiada termiczny system bezpieczeństwa, który chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie się samo wyłącza i nie włącza się ponownie, należy odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed jego ponownym podłączeniem. Jeśli nadal nie działa, skontaktować się z jednym z autoryzowanych serwisów technicznych.

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką zwilżoną kilkoma kroplami detergentu.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor,
- Zapobiegać przedostawaniu się wody lub innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby nie dopuścić do uszkodzenia wewnętrznych części roboczych urządzenia.
- Do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.

- Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo czyszczone, jego powierzchnia może ulec degradacji i wpłynąć na żywotność urządzenia, a nawet spowodować niebezpieczne sytuacje.

BG

(Превод на извършените инструкции)

FA008

ВЕНТИЛАТОР НА СТОЙКА

ОПИСАНИЕ

1. Челен протектор
2. Закрепващ пръстен
3. Гайка за закрепване на перките
4. Витла
5. Гайка за закрепване на решетката
6. Задна решетка
7. Вал на двигателя
8. Двигател
9. Кутия за управление на вентилатора
10. Набор болтове
11. Вътрешна тръба
12. Обратна гайка за нагласяне на височината.
13. Външна тръба
14. Пластмасова основа
15. Основа
16. Блокировъчен детайл
17. Блокировъчен винт
18. Противокомарна течност
19. Екран на таймера (темперизатора)
20. Екран за скоростта
21. Екран за режима
22. Контролни бутони/Дистанционно управление
 - A. Режим
 - B. Таймер
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (Махово въртене)
 - E. Скорост
 - F. Противокомарно устройство

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА:

- Преди всяка употреба, развийте докрай захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при неправилно поставени приставки и филтри.
- Не използвайте уреда при монтирани дефектни приставки. Незабавно ги заменете.
- В никакъв случай не използвайте уреда в случай, че прекъсвача за включване/изключване е повреден.
- Не сваляйте крачетата на уреда.
- Не премествайте уреда, докато работи.

- Не използвайте уреда, когато е наклонен; не го обръщайте наобратно.
- Не обръщайте наобратно уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Изключете уреда, докато не го използвате или когато се готвите да го почистите.
- Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности - или такива без опит и знания за боравене с уреда.
- Съхранявайте уреда на сухо място, без прах и отдалечен от слънчевата светлина.
- Проверете, дали вентилационните Решетка не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които да повлияят на правилното функциониране на машината.
- В никакъв случай не оставяйте включения уред без наблюдение. По този начин ще спестите енергия, а също и ще удължите полезния живот на ел. уреда.
- Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на дрехи.

МОНТАЖ НА УРЕДА

- Уверете се, че сте извадили опаковките от вътрешността на уреда.
- Преди да предприемете дейности по инсталиране или монтаж, моля се увери се, че вентилаторът е изключен мрежата.
- Уверете се, че уредът е подравнен.
- Не покривайте и не запушвайте уреда от страни, оставете около него пространство от най-малко 40 см.
- Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.
- Уредът следва да се използва с поставена основа.

МОНТИРАНЕ НА ОСНОВАТА:

- Закрепете основата към стойката с помощта на предоставените за целта винтове (Fig.1).

- За да монтирате основата, обърнете уреда наобратно.
- Изправете уреда и проверете, дали основата е закрепена добре.
- Задействайте уреда чрез бутон on/off 22C).
- Изберете желаната функция.
- Изберете скорост (P1/P2/P3).

МОНТИРАНЕ НА РЕШЕТКАТА И ПЕРКИТЕ: (FIG 2)

- Поставете задната решетка в хранилището на мотора, като напаснете свързващите точки.
- Завийте гайката за закрепване на решетката, като се уверите, че решетката е добре поставена.
- Поставете перките в движещия вал.
- Затегнете гайката за закрепване на перките, като се уверите, че перката е добре поставена.
- Уверете се, че перката се върти свободно.
- Поставете една срещу друга предната и задната решетка.
- Закрепете предната решетка посредством фиксаторния пръстен и затегнете обезопасяващия винт посредством отвертка.

- ФУНКЦИЯ “ВЕНТИЛАТОР”:
- Изберете положение “вентилатор”.
- Изберете скорост на обдухване.

РЕЖИМИ

- Натиснете “Режим”, за да изберете измежду следните режими: “Обичаен/Естествен/ Почивка”.

ФУНКЦИЯ „ТЕМПОРИЗАТОР“:

- Тази функция ви позволява да нагласите времето за работа на уреда в интервал 0,5-7,5 ч.
- Зададете времето на работа, чрез таймер (22, В).
- На екрана ще се появи зададеното време или оставащото време (19).
- След изтичане на зададения час, уредът се изключва автоматично.

ФУНКЦИЯ “МАХООБРАЗНО ВЪРТЕНЕ”:

- Функцията “Махообразно въртене” Ви позволява да насочите течението на излизания от уреда въздух, така че да покрива алтернативно и автоматично радиус до максимум 75°.
- За да задействате тази функция, натиснете бутон OSC (22 D)
- За да я прекратите, извършете обратното действие.




УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА С УРЕДА

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА:

- Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.
- Подгответе уреда в зависимост от желания режим:

УПОТРЕБА:

- Преди употреба и включване на уреда, развийте напълно защитния кабел.
- Включете уреда към електрозахранването.
- Насочете уреда така, че въздушният поток да тече в желаната посока.

Режим	Функция
	Постоянна скорост при избраната степен на скоростта.
	Нощният режим е като естествения. Тръгвайки от избраната начална скорост, превключва автоматично между различни степени на скоростта. След изтичането на 30 минути, вентилаторът превключва на следната, по-ниска степен. След като превключи на по-ниската степен, уредът престоява в този режим, докато таймерът не го изключи или не бъде изключен ръчно.
	Уредът променя интервалите в зависимост от избраната начална скорост. По този начин движението на въздуха е по-приятно и естествено.

ФУНКЦИЯ „ЕСО“

- Когато околната температура е по-ниска от 26 °C, вентилаторът работи на 1=ниска скорост; при околна температура между 26 и 29 °C, вентилаторът работи на 2=средна скорост; при околна температура над 30 °C, вентилаторът работи на 3=висока скорост. Натиснете отново бутон “ЕСО”, за да прекратите функция “ЕСО”.

MOS/ ФУНКЦИЯ “ПРОТИВ КОМАРИ”

- Натиснете бутон (22, F), за да задействате или прекратите функцията “Противокомарна защита”.
- Поставете устройството за противокомарна защита (Fig. 3)
- 1. Снабдете се с подходящо устройство за противокомарна защита.
- 2. Поставете устройството за противокомарна защита съгласно посоченото в указанията.
- 3. Уверете се, че течността за противокомарна защита не се е изчерпала.

НАГЛАСЯНЕ НА ВИСОЧИНАТА

- Височината на уреда може да бъде нагласяна. За целта отхлабете обратната гайка (12), поставете уреда на желаната височина и отново я затегнете. (12)

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА

- Спрете уреда посредством бутона ON/OFF (22 C)
- Изключете уреда от мрежата.
- Почистете уреда.

ТЕРМОЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ:

- Уредът е снабден със защитен механизъм, предпазващ го от всякакъв вид прегряване.
- В случай, че уредът се изключва от само себе си, и не се включва отново, изключете го от мрежата, изчакайте приблизително 15 минути, преди да го включите отново. Ако уредът отново не работи, обърнете се към оторизиран сервиз за техническо обслужване.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда и го оставете да се охлади, преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не допускате проникването на вода или друга течност през вентилационните отвори, за да избегнете повреди в работните части във вътрешността на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Ако почистването е извършено неправилно, целостта на повърхността на уреда може да бъде накърнена, да се съкрати полезния му живот и дори - да се стигне до опасни положения.

EL

(Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

FA008**ΕΠΙΔΑΠΕΔΙΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

1. Μπροστινό προστατευτικό
2. Δακτύλιος στερέωσης
3. Παξιμάδι στερέωσης πτερυγίων έλικα
4. Έλικες
5. Παξιμάδι στερέωσης του πλέγματος
6. Πίσω πλέγμα
7. Άξονας μοτέρ
8. Μοτέρ
9. Κουτί ελέγχου ανεμιστήρα
10. Σετ βιδών
11. Εσωτερική σωλήνα
12. Περικόχλιο καθορισμού ύψους
13. Εξωτερική σωλήνα
14. Πλαστικό πέλημα
15. Βάση
16. Εξάρτημα κλειδώματος
17. Βίδα κλειδώματος
18. Αντικουνουπικό υγρό
19. Οθόνη χρονοδιακόπτης
20. Οθόνη ταχύτητας
21. Οθόνη λειτουργίας
22. Κουμπιά ελέγχου / Τηλεχειριστήριο
 - A. Λειτουργία
 - B. Χρονοδιακόπτης
 - C. ON-OFF
 - D. Ταλ. (Ταλάντωση)
 - E. Ταχύτητα
 - F. Αντικουνουπικό

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξετε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συναρμολογημένα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα εγκατεστημένα εξαρτήματα παρουσιάζουν ελαττώματα. Φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- Μην βγάζετε από την συσκευή την βάση

στήριξης.

- Μη μετακινείται τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε στεγνό μέρος, χωρίς σκόνη και απομακρυσμένο από το φως του ήλιου.
- Βεβαιωθείτε ότι το Σχάρα εξαερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- Μην αφήνετε αφύλακτη τη συσκευή όταν λειτουργεί. Έτσι θα εξοικονομήτε ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής της.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε Η υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία συναρμολόγησης ή εγκατάστασης.
- Ελέγξτε ότι η συσκευή δεν έχει κλίση.
- Μην καλύπτετε ούτε να φράσετε τα πλαϊνά της συσκευής, αφήστε τουλάχιστον έναν χώρο 40 cm γύρω από αυτήν.
- Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με τη βάση της σωστά χτυπά.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ:

- Στερεώστε τη βάση της κολόνας, στηρίζοντας τη με τις παρεχόμενες βίδες (Εικ.1).
- Για τη συναρμολόγηση της βάσης, τοποθετήστε τη συσκευή ανάποδα.
- Ισιώστε τη συσκευή και ελέγξτε ότι οι τροχοί στερέωση σωστά.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΕΓΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΙΚΑΣ: (ΕΙΚ. 2)

- Τοποθετήστε το πλέγμα στην εσοχή του μοτέρ, κουμπώνοντας τα σημεία ένωσής τους.
- Πιέστε το περικόχλιο του πλέγματος, το οποίο στηρίζει το πλέγμα, φροντίζοντας να κουμπώσει σωστά.
- Τοποθετήστε την έλικα στον άξονα-μοτέρ.
- Πιέστε το περικόχλιο το οποίο στηρίζει την έλικα, φροντίζοντας να κουμπώσει σωστά.
- Ελέγξτε ότι η έλικα περιστρέφεται ελεύθερα.
- Τοποθετήστε το μπροστινό πλέγμα απέναντι από το πίσω.
- Στερεώστε το μπροστινό πλέγμα με ένα δακτύλιο στερέωσης και σφίξτε τη βίδα κλειδώματος με ένα κατσαβίδι.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Προετοιμάστε τη συσκευή σύμφωνα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

ΧΡΗΣΗ:

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Αλλάξτε τον προσανατολισμό της συσκευής ώστε η ροή του αέρα να κατευθύνεται προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off (22C).
- Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα (P1, P2, P3).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ:




- Επιλέξτε τη θέση για τον ανεμιστήρα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα εξαερισμού.

ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Πατήστε «Λειτουργία» για να επιλέξετε ανάμεσα στις ακόλουθες λειτουργίες: «Κανονική / Φυσική / Ανάπαυση».

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:

- Μπορείτε να ελέγξετε τον χρόνο λειτουργίας της συσκευής 0,5-7, 5 h
- Προγραμματίστε τον χρόνο λειτουργίας, επιλέγοντάς τον με τον χρονοδιακόπτη (22, B).
- Ο προγραμματισμένος χρόνος ή ο υπολειπόμενος χρόνος θα εμφανίζονται στην οθόνη (19).
- Όταν η συσκευή φτάσει στην επιλεγμένη ώρα, θα σταματήσει αυτόματα.

Τρόπος λειτουργίας	Λειτουργία
	Μόνιμη ταχύτητα στην τιμή που επιλέγετε.
	Η νυχτερινή λειτουργία είναι σαν τη φυσική και, με βάση την επιλεγμένη ταχύτητα έναρξης, αλλάζει αυτόματα ανάμεσα στις διάφορες τιμές ταχύτητας. Μετά από 30 λεπτά, ο ανεμιστήρας αλλάζει στην αμέσως επόμενη κατώτερη τιμή ταχύτητας. Από τη στιγμή που φτάνει στη χαμηλότερη τιμή, παραμένει σε αυτήν τη λειτουργία μέχρι να σβήσει με τον χρονοδιακόπτη ή χειροκίνητα.
	Η συσκευή αλλάζει με βάση την επιλεγμένη ταχύτητα έναρξης και συνεχίζει με την κυκλοφορία αέρα, ευχάριστου και φυσικού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ:

- Η λειτουργία περιστροφής επιτρέπει να κατευθύνεται η ροή του αέρα που βγαίνει από τη συσκευή με τρόπο ώστε να καλύπτεται εκ περιτροπής και αυτόματα μια ακτίνα έως 75°.
- Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία πιάστε το κουμπί ΤΑΛ (22, D)
- Για την απενεργοποίησή της, προβείτε στην αντίθετη ενέργεια.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ECO

- Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι κάτω από 26 °C, ο ανεμιστήρας λειτουργεί στο 1=χαμηλή ταχύτητα, όταν η θερμοκρασία δωματίου βρίσκεται μεταξύ 26 και 29 °C, ο ανεμιστήρας λειτουργεί στο 2=μεσαία ταχύτητα· όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι πάνω από 30 °C, ο ανεμιστήρας λειτουργεί στο 3=υψηλή ταχύτητα. Πατήστε και πάλι το κουμπί ECO για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECO.

ΚΟΥΝ/ ΑΝΤΙΚΟΥΝΟΥΠΙΚΟ»

- Πατήστε το κουμπί (22, F) για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την αντικουνουπική λειτουργία.
- Τοποθετήστε το αντικουνουπικό υγρό (Εικ. 3)
- 1. Προμηθευτείτε το σωστό αντικουνουπικό
- 2. Εγκαταστήστε το αντικουνουπικό σύμφωνα με τις οδηγίες.
- 3. Βεβαιωθείτε ότι το αντικουνουπικό δεν έχει εξαντληθεί.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΥΨΟΣ

- Το ύψος της συσκευής μπορεί να ρυθμιστεί, για να το ρυθμίσετε χαλαρώστε το περικόχλιο (12) τοποθετήστε τη συσκευή στο επιθυμητό ύψος και ξανασφίξτε το περικόχλιο (12)

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Σβήστε τη συσκευή με τον διακόπτη on/off (22 C).
- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.
- Καθαρίζετε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Η συσκευή διαθέτει θερμική διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από τυχόν υπερθέρμανση.
- Αν η συσκευή αποσυνδεθεί από μόνη της και δεν επανασυνδέεται, βγάλτε τη από την πρίζα

και περιμένετε 15 λεπτά περίπου, και μετά επανασυνδέστε τη. Αν εξακολουθεί να μη λειτουργεί, ζητήστε βοήθεια από εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, εμποτισμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού.
- Μην χρησιμοποιείται διαλυτικά προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα.
- Εμποδίζει την είσοδο του νερού ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό, ούτε να την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.
- Τυχόν λάθος καθαρισμός μπορεί να χαλάσει την επιφάνεια της συσκευής, να μειώσει τη διάρκεια ζωής της, ακόμη και να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

CS

(Překlad z původního návodu)

FA008

STOJANOVÝ VENTILÁTOR

POPIS

1. Přední kryt
2. Obruč mřížky
3. Matice vrtule
4. Vrtule
5. Zajišťovací matice
6. Zadní kryt
7. Hřídel motoru
8. Motor
9. Ovládací panel
10. Aretační kolík
11. Horní tyč
12. Aretace - nastavení výšky
13. Spodní tyč
14. Plastová základna
15. Podstavec
16. Zajišťovací díl
17. Zajišťovací šroub
18. Přípravek proti komárům
19. Displej časovače
20. Zobrazení rychlosti
21. Zobrazení režimu
22. Ovládací tlačítka / dálkové ovládání
 - A. Režim
 - B. Časovač
 - C. ON-OFF
 - D. Osc (oscilace)
 - E. Rychlost
 - F. Repelent

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O PŘÍSTROJ:

- Před každým použitím plně rozviňte napájecí kabel.
- Nepoužívejte přístroj, pokud není příslušenství správně namontováno.
- Nepoužívejte přístroj pokud je příslušenství k němu připojené vadné. Okamžitě je/ji vyměňte.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vypínač zapnutí a vypnutí „on/off“ nefunguje.
- Neodstraňujte podpěrné nožičky spotřebiče.
- Při používání přístrojem nepohybujte.

- Nepoužívejte přístroj, pokud je vyklopený nahoru a nelze jím otočit.
- Nevypínejte přístroj, když je v provozu, nebo připojen k elektrické síti.
- Přístroj odpojte z elektrické sítě, když ho nepoužíváte a před zahájením jakéhokoli čištění.
- Tento přístroj skladujte mimo dosah dětí a / nebo osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či osob, které nebyly obeznámeny s jeho používáním.
- Přístroj skladujte na suchém, bezprašném místě, mimo přímé sluneční světlo.
- Ujistěte se, že prach, špína nebo cizí předměty neblokují mřížku ventilátoru spotřebiče.
- Přístroj udržujte v dobrém stavu. Zkontrolujte, zda pohyblivé součásti nejsou špatně spojené nebo nepohyblivé a zkontrolujte, zda nejsou některé díly zlomené nebo se na nich nenacházejí anomálie, které mohou spotřebiči bránit ve správné funkci.
- Není-li spotřebič v provozu, nikdy jej nenechávejte připojen a bez dozoru. To šetří energii a prodlužuje životnost spotřebiče.
- Přístroj nepoužívejte k sušení domácích zvířat.
- Přístroj nepoužívejte k sušení textilií.

INSTALACE

- Ujistěte se, že jste z vnitřního prostoru přístroje odstranili veškerý obalový materiál
- Před instalací nebo montáží se ujistěte, že je ventilátor vypnutý a odpojený ze sítě.
- Ujistěte se, že je spotřebič ve vodorovné poloze vzhledem k podlaze.
- Nezakrývejte ani neblokujte boky spotřebiče a ponechtejте minimálně 40 cm volného prostoru mezi stěnami a stropem.
- Zástrčka musí být snadno přístupná, aby ji bylo možné v případě nouze odpojit.
- Spotřebič by měl být používán s nasazenou základnou.

MONTÁŽ ZÁKLADNY

- Nasadte základnu se sloupkem a zajistěte přiloženými šrouby (Fig. 1).
- Pro připevnění základny ke spotřebiči, umístěte spotřebič lícem dolů.
- Spotřebič znovu postavte, abyste ověřili, že základna funguje správně.

MONTÁŽ MŘÍŽKY A VRTULE: (FIG 2)

- Nasadte zadní mřížku na kryt motoru tak, aby zarovnána s upevňovacími body.
- Utáhněte matici mřížky, která připevňuje mřížku a ujistěte se, že je správně nastavena.
- Nasadte vrtuli na hřídel motoru.
- Utáhněte matici, která připevňuje vrtuli a ujistěte se, že je správně nastavena.
- Zkontrolujte správné otáčení vrtule.
- Namontujte přední mřížku před zadní mřížku,
- Upevněte přední mřížku tak, že ji otočíte kolem jejího upevňovacího pásu a pomocí šroubováku utáhněte bezpečnostní šroub.

NÁVOD K POUŽITÍ**PŘED POUŽITÍM:**

- Ujistěte se, že veškeré obaly produktu byly odstraněny.
- Připravte přístroj podle toho, jakou funkci chcete použít.

POUŽITÍ:




- Před zapojením kabel zcela rozviňte.
- Připojte spotřebič do sítě.
- Nastavte přístroj, aby vzduchu proudil v požadovaném směru.
- Zapněte přístroj tlačítkem „on/off“ (22C).
- Vyberte požadovanou funkci spotřebiče.
- Zvolte požadovanou rychlost (P1, P2, P3).

FUNKCE VENTILÁTORU:

- Vyberte polohu ventilátoru.
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.

REŽIM

Stiskněte tlačítko „Mode“ pro nastavení následujících režimů „Normal / Nature / Sleep“

Režim	Funkce
	Konstantní rychlost na nastavené úrovni
	Noční režim je jako přirozený režim a od zvolené počáteční rychlosti se automaticky přepíná mezi rychlostními stupni. Asi po 30 minutách se ventilátor přepne na nejbližší nižší rychlostní stupeň. Jakmile dosáhne nejnižšího stupně, zůstane v tomto režimu, dokud se zařízení nevypne časovačem spánku nebo ručně.
	Zařízení mění rychlost v intervalech v závislosti na zvolené počáteční rychlosti, čímž vytváří příjemné a přirozené proudění vzduchu.

FUNKCE ČASOVAČE:

- Dobu provozu přístroje lze regulovat, 0,5- 7H.
- Chcete-li naprogramovat dobu provozu, jednoduše ji vyberte pomocí tlačítka časovače (22, B).
- Naprogramovaný čas nebo zbývající čas se zobrazí na displeji (19).
- Po uplynutí zvolené doby se spotřebič automaticky vypne.

FUNKCE OSCILACE:

- Funkce oscilace umožňuje nasměrovat proudění vzduchu z přístroje tak, aby se automaticky pohyboval v rozsahu 75°.
- Chcete-li tuto funkci aktivovat, stiskněte OSC tlačítko (22.D).
- Chcete-li tuto funkci zrušit, postupujte podle postupu pro její zapnutí v opačném pořadí.

FUNKCE ECO

- Když je okolní teplota nižší než 26°C, ventilátor běží na 1=nízká rychlost; Při okolní teplotě mezi 26 až 29°C běží ventilátor na 2=střední rychlost; Když je okolní teplota vyšší než 30°C, ventilátor běží na 3=vysoká rychlost. Stiskněte znovu tlačítko ECO, funkce ECO se vypne.

MOS / HUBIČ KOMÁRŮ"

- Stisknutím tlačítka (22, F) aktivujete / deaktivujete funkci hubiče komárů.
- Nainstalujte repelent proti komárům (obr. 3)
 - 1.Zakupte si vhodný repelent
 2. Nainstalujte repelent proti komárům podle pokynů
 3. Věnujte pozornost a kontrolujte, zda je repelent spotřebován.

NASTAVENÍ VÝŠKY

- Výšku ventilátoru lze nastavit, stačí odjistit knoflík (12), umístit přístroj do požadované výšky a knoflík (12) opět zajistit.

PO DOKONČENÍ PRÁCE S PŘÍSTROJEM:

- Přístroj vypněte, , použijte k tomu vypínač „on/off“ (22 C).
- Zařízení odpojte od napájení.
- Přístroj vyčistěte.

TEPELNÁ OCHRANA:

- Přístroj má bezpečnostní zařízení, které chrání přístroj před přehřátím.
- Pokud se přístroj sám vypne, ale sám se znovu nezapne, odpojte jej od sítě a před opětovným připojením počkejte přibližně 15 minut. V případě, že se přístroj znovu nezapne, vyhledejte autorizovanou technickou pomoc.

ČIŠTĚNÍ

- Odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej vychladnout před zahájením jakéhokoli čištění.
- Zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou s několika kapkami čistícího prostředku a poté vysušte.
- Pro čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla nebo produkty s velmi kyselým nebo zásaditým pH faktorem, jako např. bělidlo nebo abrazivní produkty.
- Nedovolte, aby se voda nebo jiná tekutina dostala do větracích otvorů, aby nedošlo k poškození vnitřních částí přístroje.
- Přístroj neponořujte do vody ani jiné kapaliny, neumísťujte pod tekoucí vodu.
- V případě, že přístroj není v dobrém stavu čistoty, jeho povrch se může zhoršit a nevyhnutelně ovlivnit dobu životnosti spotřebiče a jeho používání se může stát nebezpečným.

التنظيف

افصل قابس الجهاز واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.

قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشربة ببضع قطرات -
من منظف.

لا تستخدم مذيبيات ولا منتجات بعنصر هيدروجيني حامضي أو
أساسي مثل المبيض ولا منتجات كاشطة.

لا تدع الماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات التهوية لمنع
تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.

لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر ولا تضعه تحت
الصندور.

قد يؤدي التنظيف غير الصحيح إلى تدهور سطح الجهاز،
ويقتصر من عمره الافتراضي وحتى قد يؤدي إلى أوضاع خطيرة.

متوسطة؛ وعندما تكون درجة حرارة الغرفة أعلى من 30 درجة مئوية، تعمل المروحة عند 3=سرعة عالية. اضغط على زر ECO مرة أخرى لتعطيل وظيفة ECO.

”مضاد للبعوض/MOS“

لتفعيل/تعطيل هذه الوظيفة مضاد (F)، اضغط على الزر (22) للبعوض.

(ضع طارد البعوض (الشكل 3

احصل على طارد مناسب 1.

قم بتركيب طارد البعوض حسب التعليمات 2.

تأكد من عدم نفاذ طارد البعوض 3.

ضبط الارتفاع

يمكن ضبط ارتفاع الجهاز، لعمل ذلك قم بإرخاء الجوزة (12)، ثم (ضع الجهاز بالارتفاع المطلوب ثم شد من جديد الجوزة (12)

:بعد الانتهاء من استعمال الجهاز

(ON/OFF (22 C) أوقف الجهاز بواسطة الزر .

افصل قابس الجهاز

نظف الجهاز

واقى حراري للسلامة

تم تجهيز الجهاز بجهاز حراري للسلامة يحمي الجهاز من أي زيادة في التسخين

إذا فصل الجهاز من تلقاء نفسه ولم يعد للتوصيل، فاشرع بفصل قابسه من التيار الكهربائي وانتظر حوالي 15 دقيقة قبل إعادة توصيله. إذا كان لا يزال لا يعمل، فاطلب المساعدة من خدمات الدعم الفني المعتمدة

(ON/OFF (22C) شغل الجهاز، وذلك بتشغيل الزر

حدد الوظيفة المطلوبة

(P1, P2, P3) حدد السرعة المطلوبة

:وظيفة المروحة

حدد وضع المروحة

حدد السرعة المطلوبة -

الأوضاع

للاختيار بين الأوضاع التالية: ”عادي / ”MODE“ اضغط على ”طبيعي / سكون“

:وظيفة المؤقت

يمكنك التحكم في وقت تشغيل الجهاز 0.5-7.5 ساعة

(B)، بمرج وقت التشغيل وذلك بتحديدده بالمؤقت (22)

(سيظهر الوقت المبرمج أو الوقت المتبقي على الشاشة (19)

بعد بلوغ الساعة المحددة، سينطفئ الجهاز تلقائياً

:وظيفة التذبذب

تتيح وظيفة التذبذب توجيه تدفق الهواء الذي يخرج من الجهاز لكي يغطي تدريجياً بالتناوب وبشكل تلقائي نصف قطر من إلى 75 درجة

(D (22, OSC لتفعيل هذه الوظيفة اضغط الزر

ولتعطيلها، نفذ العملية بالعكس

وظيفة ECO

عندما تكون درجة حرارة الغرفة أقل من 26 درجة مئوية، تعمل المروحة عند 1=سرعة منخفضة؛ وعندما تكون درجة حرارة الغرفة بين 26 و 29 درجة مئوية، تعمل المروحة عند 2=سرعة

القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو لا يعرفون استعماله.

لثبتيب القاعدة، ضع الجهاز رأساً على عقب

احفظ الجهاز في مكان جاف وخالي من الغبار ومحمي من أشعة الشمس المباشرة

افرد الجهاز وتحقق من التثبيت الصحيح للقاعدة

(تركيب الشبكة والمروحة): (الشكل 2)

تحقق من أن شبكات تهوية الجهاز غير مسدودة من غبار أو أوساخ أو غيرها من الأشياء

ضع الشبكة الخلفية في مكان تثبيت المحرك، مع شد نقاط ربطها

شد صامولة الشبكة التي تثبت الشبكة، وتأكد من إحكامها جيداً

حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من أن الأجزاء المتحركة لا تخرج عن الصف أو تنسد، وعدم وجود أجزاء مكسورة أو غيرها من الظروف التي قد تؤثر على حسن أداء الجهاز

ضع المروحة في محور المحرك

لا تترك الجهاز موصولاً بالقابس وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز

شد صامولة الشبكة التي تثبت المروحة، وتأكد من إحكامها جيداً

لا تستعمل الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو غيرها من الحيوانات

تأكد من أن المروحة تدور بالشكل الصحيح

لا تستعمل الجهاز لتجفيف قطع المنسوجات من أي نوع

قابل الشبكة الأمامية والخلفية

قم بتثبيت الشبكة الأمامية بحلقة التثبيت وشد برغي الأمان باستخدام مفك البراغي

التركيب

تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من داخل الجهاز

إرشادات الاستعمال

تأكد من فصل قابس المروحة عن الكهرباء قبل القيام بأي عملية تجميع أو تركيب

قبل الاستعمال الأول

تأكد من أنك قد أزلت كافة مواد تعبئة وتغليف المنتج

تحقق من أن الجهاز مستوٍ

قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة المطلوب القيام بها

لا تغطي ولا تسد جوانب الجهاز، وارتك مسافة لا تقل عن 40 سم حول الجهاز

الاستعمال:

ينبغي أن يكون القابس سهل الوصول إليه للتمكن من فصله في حال الطوارئ

انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابس




يجب أن يعمل الجهاز مع قاعدته المثبتة

أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي

تركيب القاعدة

قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء إلى الاتجاه المطلوب

(ثبت القاعدة بالعمود وثبتها بالبراغي المرفقة (الشكل 1)

عَضْوَلَا	فَعْيَطُولَا
	ددحجلا يوتسملل يف قعتبات ءعرس
	لقتني من إف، ددحجلا لي عخش تلاء ءعرس نم اءانتب او، يغي بطلا عضولا لشم يل يلا ل عضولا. فقلت خملل تاي يوتسملل نيب، اي ئاقلت ين دال ءعرسلل يل اتلا يوتسملل ءل؛ ءحورملا لقتنت، فق يقد 30 دعب اي يودي وء تقوؤملا قطس اوب يفطنت يتح عضولا اذه يف لظت، ين دال يوتسملل ءل؛ الو و صو درجعب
	في بطل ءاوه نارود ءل؛ يودي اهم، ددحجلا لي عخش تلاء ءعرس بسح ءعرس تارثف ءل؛ زاءجلا لقتني يغي بطل

سائل مضاد للبعوض.18

شاشة المؤقت.19

شاشة السرعة.20

شاشة الوضع.21

أزرار تحكم / تحكم عن بعد.22

A. الوضع

B. المؤقت

C. التشغيل/الإيقاف

D. OSC (التذبذب)

E. السرعة

F. طارد البعوض

الاستخدام والعناية

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي

لا تستعمل الجهاز إذا لم تكن أدواته الملحقة مركبة بالشكل الصحيح

لا تستخدم الجهاز إذا كانت الأدوات الملحقة المثبتة معيوبة. استبدلها على الفور.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل / الإيقاف الخاصة به لا تعمل

لا تقم بإزالة سيقان الجهاز

لا تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال

لا تستخدم الجهاز مائلاً، ولا تقلبه

لا تقلب الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقيل القيام بأي عملية تنظيف

احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص من ذوي

FA008

المروحة العمودية

الوصف

واقى أمامي.1

حلقة مثبت.2

صامولة تثبيت ريش المروحة.3

ريش المروحة.4

صامولة تثبيت الشبكة.5

شبكة خلفية.6

محور محرك.7

محرك.8

صندوق التحكم بالمروحة.9

طقم براغي.10

أنبوب داخلي.11

جوزة ضبط الارتفاع.12

أنبوب خارجي.13

قدم بلاستيكية.14

قاعدة.15

قطعة قفل.16

برغي قفل.17

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Български

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

čeština

ZÁRUKA A TECHNICKÁ PODPORA

Tento produkt má uznání a ochranu právní záruky v souladu s platnými právními předpisy. Chcete-li uplatnit vaše práva nebo zájmy, musíte navštívit některý z našich oficiálních servisů technické podpory.

Nejbližší můžete najít na následujícím odkazu: <http://taurus-home.com/>

Můžete si také vyžádat související informace, a to tak, že nás kontaktujete.

Tento návod k obsluze a jeho aktualizace si můžete stáhnout na adrese <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على أقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298, (B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	945 551 242
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H, 13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200

Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

www.taurus-home.com

30/12/2022